



Od Redakcji

W tym numerze w związku z 400-leciem wydania Nowego Testamentu Biblii Gdańskiej publikujemy materiały mające przybliżyć historię powstania tego jakże ważnego dla wielu z nas tłumaczenia Słowa Bożego. W wielu publikacjach dotyczących polskich przekładów Biblii pomija się fakt, że tłumaczenie to było przez wiele lat najczęściej i w największej ilości wydawanym polskim przekładem. Czytali i używali jej na nabożeństwach wszyscy polscy protestanci. Zważywszy, że kościół katolicki dopiero od niedawna zachęca do czytania i rozpowszechniania Pisma Świętego, możemy powiedzieć, że do drugiej połowy XX wieku Biblia Gdańska była najbardziej rozpowszechnioną i najczęściej czytaną polską Biblią. Być może wielu czytając tę Biblię nie zastanawiało się, kto i kiedy dokonał tego tłumaczenia, potocznie nazywanego „starym przekładem”. Dzisiaj, po 400 lat-

ach, możemy śmiało powiedzieć, że przetrwało ono próbę czasu i do dzisiaj zachwyca pięknem polszczyzny i wiernością tłumaczenia. Z tego też względu dla mnie, pomimo posiadania wielu innych polskich przekładów, jest to Biblia, której używam „na co dzień”. Miłą wiadomością jest również fakt, że Towarzystwo Biblijne zamierza wkrótce wznowić wyczerpany już od wielu lat nakład Biblii Gdańskiej. Ponadto w numerze w cyklu „Dekalog” artykuły dotyczące siódmego przykazania, a także okolicznościowy artykuł w związku ze świętem Pięćdziesiątnicy, które w tym roku przypada na dzień 2 czerwca.

Redakcja
R-
„Straż”